

# INSTRUCTIONS FOR Smidig - SUPPORT BELT

art no 50247



## Application

**SE** 1. Välj rätt storlek och sätt gördeln på plats. Fäst med kardborren mitt fram.  
2. Justera så det känns bekvämt. Gördeln ska ej sitta för hårt.

**DK** 1. Vælg den rette størrelse og sæt bæltet på. Velcrobånd lukkes foran.

2. Juster så det føles bekvemt. Bæltet skal ikke sidde for stramt.

**NO** 1. Velg riktig størrelse og sett beltet på plass.

Fest borrelåsen midt foran.

2. Juster så det føles behagelig. Beltet skal ikke sitte for stramt.

**FI** 1. Valitse sopiva koko ja aseta liivi paikalleen. Tarrakiinnitys tulee eteen.

2. Vyö ei saa tuntua liian tiukalta.

**EN** 1. Choose the correct size and put on the binder around desired placement. Close the Velcro at centre front.

2. Adjust until comfortable. Make sure compression is not too tight.

## Material Composition

37% Spandex, 54% Polyester, 5% Polyamide, 4% Nylon. Latex free.

## Measurement

**SE** Omfångsmått runt bålen över tänkt placering. Följ måttabell för att hitta rätt storlek.

**DK** Mål omkring overkroppen svarende til tiltænkte placering i cm. Tjek måltabellen for at finde rette størrelse.

**NO** Omkretsmål rundt overkroppen ved tenkt plassering i cm. Følg måletabellen for å finne rett størrelse.

**FI** Vartalon ympärysmitta kohdasta, johon tukiliivi tulee. Seuraa kokotaulukkoa löytääksesi oikean koon.

**EN** Measure circumference around intended placement. Pick the correct size according to the measurement table.

Size	Circumference
X Small	60-75 cm
Small	70-85 cm
Medium	80-100 cm
Large	95-115 cm
X-Large	110-125 cm
2X-Large	120-135 cm

## Indication

**SE** När kompression och lätt stöd önskas över buk/bål. För postoperativ vård och som permanent gördel. Passar som bredare bröstband efter kirurgi, exempelvis vid gynekomasti eller som avlastning efter thoraxoperation. Lämplig efter mindre bukkirurgi, för avlastning av okomplicerade bråck eller stomi. Stomipåse kan fixeras under gördeln. Gördeln är inte lämplig att klippa hål i. Kan användas som ett bekvämt stöd efter graviditet/förlossning eller som lätt ryggstöd.

**DK** Når kompression og let støtte ønskes over maven / bækkenet. Velegnet til både postoperativ pleje og som permanent bælte. Velegnet til bredere brystbånd efter operation, for eksempel ved gynækomasti

eller som aflastning efter thoraxkirurgi. Velegnet til mindre abdominal kirurgi, til aflastning af ukompliceret brok eller stomi. Stomipose kan fastgøres under bæltet. Bæltet er ikke egnet til at klippe hul i. Kan bruges som en behagelig støtte efter graviditet / bækkenløsning eller som let rygstøtte.

**NO** Gir kompresjon og lett støtte rundt buk/overkropp. Egnert både postoperativt og som permanent støttebelte. Passer som bredere brystbånd etter kirurgi, f.eks. ved gynekomasti eller som avlastning etter toraksoperasjon. Egnert etter mindre bukkirurgi, for avlastning av ukomplisert brokk eller stomi. Stomipose kan fikses under beltet. Støttebeltet er ikke egnet til å klippe hull i. Kan brukes ved graviditet/fødsel eller som lett ryggstøtte.

**FI** Kompressiota ja kevyttä tukea vatsalle/vartalolle. Sopii sekä leikkauksen jälkeiseen hoitoon että pysyväksi vyöksi. Soveltuu leveäksi tukinauhaksi rintojen kohdalle leikkauksen jälkeen, esimerkiksi gynekomastian yhteydessä tai kuormituksen vähentämiseen rintakehän alueen leikkauksen jälkeen. Soveltuu pienten vatsan alueen leikkausten jälkeen ja komplisoitumattoman tyrän tai avanteen kuormituksen vähentämiseen. Avannepussi voidaan kiinnittää tukivyön alle. Vyöhön ei voi leikata aukkoa. Voidaan käyttää tarjoamaan miellyttävää tukea raskauden/synnytyksen jälkeen tai kevyenä selkätukena.

**EN** When compression and light support are desired around the abdomen/torso. For both post-operative care and permanent use. Suitable as a wide breast band after surgery on the chest, e.g. gynecomastia or thorax operation. Can be used after abdominal surgery, to support hernia or ostomy. For fixation of ostomy pouch. The binder should not be cut. Can be used as a comfortable support after pregnancy / delivery or as light back support.

# INSTRUCTIONS FOR

# Smidig - SUPPORT BELT

art no 50247

## Information

**SE** Om det svider, skaver eller färgförändringar i huden uppstår, tag av gördeln och kontakta utprovaren. Utprovning, förskrivning samt rekommendation om användning bör göras av/under ledning av medicinskt utbildad person. För bästa resultat, följ användarinstruktionerna.

**DK** Hvis det svider, gnaver eller giver farveændringer i huden, fjern bæltet og kontakt din behandler. Afprøvning, ordination og rekommandation om anvendelsen bør ske af medicinsk uddannet personale. For det bedste resultat følg brugsanvisningen.

**NO** Hvis det svider, gnager eller oppstår fargeendringer på huden, ta av beltet og kontakt din tilpasser. Anbefaling, foreskriving om bruk og testing bør utføres av medisinsk helsepersonell. For best resultat, følg bruksanvisningen.

**FI** Jos iho kirvelee tai hiertyy tai ihon väri muuttuu, riisu vyö ja ota yhteys terveydenhuollon ammattilaiseen. Sovituksesta, määräämisestä ja käyttösuosituksista huolehdi tai niitä ohjaa terveydenhuollon ammattilainen. Parhaat tulokset saadaan noudattamalla käyttöohjeita.

**EN** If skin irritation, chafing or changes in skin color occur, discontinue use and contact your doctor or medical practitioner. Prescription and recommended use for the product should be made by a medical practitioner. el evaluador.

## Care Instructions

**SE** Kontrollera att kardborrbanden är fria från smuts och att inte vidhäftningsförmågan försämrats. Rådgör med medicinskt kunnig person vid användning i kombination med andra läkemedel eller hjälpmedel.

**DK** Sørg for, at velcro stropperne er fri for snavs så vedhæftnings evnen ikke forringes. Rådfør dig med en sundhedsfaglig kyndig person ved anvendelse i kombination med andre medikamenter eller hjælpemidler.

**NO** Kontroller at borrelåsen er fri for smuss og at borrelåsen virker som den skal. Rådfør deg med helsepersonell ved bruk av ortosen i kombinasjon med andre hjelpemidler og legemidler.

**FI** Tarkista, että tarranauhoissa ei ole likaa ja että tarranauha on ehjä. Neuvottele hoitohenkilökunnan kanssa tuotteen käytöstä lääkkeiden tai muiden apuvälineiden kanssa.

**EN** Periodically check the condition of the Velcro to ensure they are free from grease and damage. A qualified medical practitioner should supervise use in combination with other medical products.

**ES** Compruebe periódicamente el estado del cierre de velcro, para asegurarse de que no tenga grasa ni presente daños. Un profesional sanitario cualificado debe supervisar su uso en combinación con otros productos médicos.

## Washing instructions

**SE** Maskintvätt 40°C, kan vid behov tvättas i högre temperaturer, max 60°C. Produkten håller längre vid tvätt i lägre temperaturer. Använd tvättpåse. Plantorkas. Ej torktumling. Fäst kardborrbanden innan tvätt. Använd ej blekmedel, klorin eller mjukmedel då detta kan försämra materialets funktion.

**DK** Maskinvaskes ved 40 °C, kan ved behov vaskes ved højere temperaturer, dog maks. 60 °C. Produktet holder længere, hvis det vaskes ved lavere temperaturer. Brug vaskepose. Tørres plant. Må ikke tørretumbles. Luk alle velcrobånd før vask. Brug ikke blegemiddel, klorin eller skyllemiddel, da det kan forringe materialet.

**NO** Maskinvask 40 °C, kan ved behov vaskes på høyere temperaturer, maks 60 °C. Produktet holder lengre ved vask på lavere temperaturer. Bruk vaskepose. Tørkes flatt. Skal ikke tørketromles. Forsegl borrelåser før vask. Ikke bruk blekemiddel, klorin eller tøymykner siden dette kan svekke materialets funksjon.

**FI** Konepesu 40 °C, voidaan tarvittaessa pestä korkeammassa lämpötilassa (enintään 60 °C). Tuote kestää pidempään, jos se pestään matalammissa lämpötiloissa. Käytä pesupussia. Tasokuivaus. Ei rumpkuivausta. Sulje tarranauhat ennen pesua. Älä käytä valkaisu- tai huuhteluainetta, sillä se saattaa heikentää materiaalin toimintaa.

**EN** Machine wash at 40°C. Can be washed at a higher temperature if necessary, max. 60°C. The product will last longer if washed at a lower temperature. Use a laundry bag. Dry flat. Do not tumble dry. Seal the Velcros before washing. Do not use bleach, chlorine bleach or fabric softener as this could impair the function of the material. del material.



For more information please consult our product catalogue or visit [www.nordicare.se](http://www.nordicare.se).  
For further questions, contact your doctor, health practitioner, medical equivalent or  
NordiCare: +46 42-35 22 20/ DK 7070-1907, [info@nordicare.se](mailto:info@nordicare.se).